

**DOCUMENTO PRIVADO AUTENTICADO
QUE CONTIENE
CONTRATO N°70 LG CEFAFA N°19/2023 denominada
“ADQUISICIÓN DE PÓLIZAS DE SEGURO PARA LOS BIENES
DEL CEFAFA Y REHABILITACIÓN PERMANENTE PARA EL
AÑO 2023”**

OTORGADO POR

**CENTRO FARMACÉUTICO DE LA FUERZA ARMADA,
CEFAFA**

A FAVOR DE

SOCIEDAD MAPFRE SEGUROS EL SALVADOR, S.A.

**ANTE LOS OFICIOS NOTARIALES DE:
LORENA BEATRIZ ZALDAÑA CÁCERES**

14/03/2023
10:00 Om



CENTRO FARMACEUTICO DE LA FUERZA ARMADA "CEFAFA"	
GERENCIA ADQUISICIONES	
RECIBIDO POR: _____	
FECHA: _____	14 MAR 2023
HORA: _____	13:00H

NOSOTROS: MARIO ADALBERTO FIGUEROA CÁRCAMO, de _____ años de edad,
del domicilio de _____ departamento de _____ portador de mi Documento
Único de Identidad número:

actuando en nombre y representación en mi calidad de Director Presidente del Consejo Directivo y
por lo tanto, representante legal del **CENTRO FARMACÉUTICO DE LA FUERZA ARMADA**, que
podrá denominarse únicamente **CEFAFA**, Institución Autónoma de Derecho Público, de este
domicilio, con Número de Identificación Tributaria:

_____ quien en el transcurso del
presente contrato me denominaré "**LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE**" o "**CEFAFA**"; y

_____ años de edad,
del domicilio de _____ departamento de _____ portador de mi Documento
Único de Identidad número

actuando en nombre y representación en mi calidad de Apoderado Especial Administrativo y de
Representación de la Sociedad **MAPFRE SEGUROS EL SALVADOR, S.A.**, que podrá conocer
comercialmente como "**MAPFRE SEGUROS EL SALVADOR, S.A.**" o "**MAPFRE**" o "**MAPFRE
SEGUROS**" o "**MAPFRE EL SALVADOR**, compañía salvadoreña, de éste domicilio, con Número
de Identificación Tributaria:

_____ que en el transcurso del presente contrato me denominaré como
"**LA CONTRATADA**", y quienes **MANIFESTAMOS**: Que por medio de este Instrumento
convenimos en celebrar el siguiente contrato derivado de la **LIBRE GESTIÓN CEFAFA N°19/2023**
denominada "**ADQUISICIÓN DE PÓLIZAS DE SEGUROS PARA LOS BIENES DEL CEFAFA Y
REHABILITACIÓN PERMANENTE PARA EL AÑO 2023**", el cual quedó adjudicado mediante
resolución de Consejo Directivo que consta en Acta número CINCUENTA Y SEIS, Acuerdo
CATORCE, de fecha veintitrés de diciembre de dos mil veintidós. Contrato bajo el cual se
interpretarán los siguientes términos de la manera siguiente: a) Contrato: es el pacto celebrado
entre **CEFAFA** con la Sociedad **MAPFRE SEGUROS EL SALVADOR, S.A.**, de acuerdo a lo
ofertado por la Contratada y aceptado por **CEFAFA**; b) Precio del Contrato: Es el monto que pagará
la Institución Contratante a la Sociedad **MAPFRE SEGUROS EL SALVADOR, S.A.**, **MAPFRE**

SEGUROS EL SALVADOR, S.A., de acuerdo a lo establecido en su oferta económica; c) Servicio: Es el seguro que brindará la "Contratada" a CEFAFA de acuerdo a la oferta presentada y las indicaciones detalladas en los Requerimientos o Especificaciones Técnicas del antes citado proceso; d) Contratante: es **CEFAFA**; e) Contratada: Es la Sociedad **MAPFRE SEGUROS EL SALVADOR, S.A.**, f) Gerencia de Adquisiciones y Contrataciones Institucional: que en adelante se denominará **GACI** y, g) Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública: que en adelante se denominará **LACAP**, por lo que queda sujeta a todo lo establecido en la **LACAP**, así como a las obligaciones, condiciones, pactos y renunciaciones siguientes: **CLÁUSULA I. OBJETO DEL CONTRATO**. El objeto del presente contrato es la adquisición y contratación de las siguientes **Pólizas de Seguro**: **1) SEGURO DE INCENDIO-POLIZA N° INC-19330. 2) SEGUROS DE MOTORES- POLIZA N°SA-90742. 3) SEGURO DE COBERTURA DE FONDOS Y/O FIDELIDAD-POLIZA N°CF-2668. 4) SEGURO DE COBERTURA DE FONDOS Y/O FIDELIDAD-POLIZA N°CF-2670. 5) SEGURO DE COBERTURA DE FONDOS Y/O FIDELIDAD-POLIZA N°CF-2671. 6) SEGURO DE COBERTURA DE FONDOS Y/O FIDELIDAD- POLIZA N° CF-2672**, a efecto de asegurar los Bienes Propiedad del CEFAFA y de **REHABILITACIÓN PERMANENTE** para el año **DOS MIL VEINTITRÉS**, para el período comprendido desde el treinta y uno de diciembre de dos mil veintidós al treinta y uno de diciembre de diciembre de dos mil veintitrés, ambas fechas a las doce meridiano; la presente contratación será financiada con dos fondos: **FONDO CEFAFA y FONDO DE APOYO A REHABILITACIÓN**, según el detalle establecido en el presente contrato, con cargo al cifrado presupuestario que según detalle:

AÑO	INST	AG	LT	CE	FF	OBJ. ESPECIFICO
2023	902	3	0102	21	2	55602
2023	902	3	0302	21	1	55601
2023	902	3	0302	21	1	55602

CLÁUSULA II. DETALLE DE PÓLIZAS A CONTRATAR: La Sociedad Contratada, se compromete, con la Institución Contratante, a quedar respaldados de acuerdo a la cobertura de las pólizas de seguros que se detallan así:

Contrato N°70 – LG CEFAFA N°19/2023- Servicio de Seguros-CEFAFA

Póliza	Suma Asegurada	Tasa millar	por	Prima Neta
TODO RIESGO	\$8,319,367.59	%	1.70	\$14,142.92
TODO RIESGO CEFAFA	\$7,237,246.00	%	1.70	\$12,303.31
TODO RIESGO CERPROFA	\$1,082,121.59	%	1.70	\$1,839.61
- Construcciones fijas y permanentes	\$2,605,897.72	%	1.70	\$4,430.03
- Mobiliario y Equipo	\$2,645,884.88	%	1.70	\$4,498.00
- Existencias	\$2,753,124.21	%	1.70	\$4,680.31
- Maquinaria y Equipo	\$256,849.12	%	1.70	\$436.64
- Sub Estación Eléctrica	\$57,611.66	%	1.70	\$97.94
LUCRO CESANTE	\$42,000.00	Sin cobro		
DAÑOS POR CORRIENTES ELECTRICAS	\$100,000.00	Sin cobro		
PÉRDIDA DE RENTA	\$90,000.00	Sin cobro		
DAÑOS APARATOS REFRIGERACION	\$50,000.00	Sin cobro		
TRANSPORTE INTERNO	\$15,000.00	Sin cobro		
ROBO Y/O HURTO	\$100,000.00	Sin cobro		
EQUIPO ELECTRÓNICO-Límite a primera pérdida	\$250,000.00	Sin cobro		
ROTURA DE MAQUINARIA-Límite a primera pérdida	\$100,000.00	Sin cobro		
RESPONSABILIDAD CIVIL	\$50,000.00	Sin cobro		
FIDELIDAD - CEFAFA	\$200,000.00	2%		\$4,000.00
FIDELIDAD - CERPROFA	\$10,000.00	2%		\$200.00
DINERO Y VALORES - CEFAFA	\$12,000.00	2%		\$240.00
DINERO Y VALORES - CERPROFA	\$500.00	2%		\$10.00
AUTOMOTORES 20 Vehiculos CEFAFA	\$159,061.58	N/A		\$5,655.96
AUTOMOTORES 1 Vehículo CERPROFA	\$22,610.00	N/A		\$610.91
Total Prima Daños				\$24,859.78
RESUMEN DE COSTOS				
Total Prima neta Daños			\$24,859.78	
IGSI IMPUESTO CARGADO A LA PÓLIZA DE TODO RIESGO CEFAFA			\$144.78	
IGSI IMPUESTO CARGADO A LA PÓLIZA DE TODO RIESGO REHABILITACIÓN			\$21.61	
Sub-Total Prima Daños			\$25,026.18	

Póliza	Suma Asegurada	Tasa por millar	Prima Neta
I.V.A.		\$3,253.40	
Total Prima Programa de Seguros		\$28,279.58	

CLÁUSULA III. PLAZO DEL CONTRATO: El plazo del presente contrato es de **DOCE MESES**, a partir de las doce horas del día treinta y uno de diciembre de dos mil veintidós, hasta el día treinta y uno de diciembre de dos mil veintitrés. **IV. MONTO:** El monto total del presente Contrato es por la cantidad de: **VEINTIOCHO MIL DOSCIENTOS SETENTA Y NUEVE DÓLARES CON CINCUENTA Y OCHO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$28,279.58)** cantidad que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y, a la Prestación de Servicios. **CLÁUSULA V. FORMA Y PLAZO DE PAGO:** La cancelación de las primas se realizará cada cuatro meses, mediante tres (3) cuotas de la siguiente forma: la **primer cuota** pagadera **QUINCE DÍAS CALENDARIO**, posterior a la firma del presente contrato, y una vez emitido el quedan en el departamento de Tesorería del CEFAFA después de presentada la documentación respectiva para trámite de quedan, y las siguientes **dos (2) cuotas restantes** serán pagadas cada cuatro meses cada una, en un plazo no mayor a quince (15) días calendario después de emitido el quedan en el departamento de Tesorería del CEFAFA, previa presentación de la documentación requerida para trámite de quedan; debiendo emitir factura de consumidor final, así para las pólizas siguientes: 1) Póliza Automotores SA-90742, 2) Póliza de Dinero y Valores-CF-2671, 3) Póliza de Fidelidad de Empleados-CF2672 y 4) Póliza todo Riesgo Incendio-INC-19330, a nombre de CEFAFA/PROGRAMA DE REHABILITACIÓN, por los montos y detalles siguientes:

ÍTEM	DESCRIPCIÓN	FACTURA DE CONSUMIDOR FINAL.	CUOTA 1	CUOTA 2	CUOTA 3
1	PÓLIZA DE AUTOMOTORES	ISUZU AÑO 2017, PLACAS N-9968 Póliza SA-90742	\$ 230.11	\$ 230.11	\$ 230.11
2	PÓLIZA DE DINERO Y VALORES	Póliza N° CF-2671	\$ 3.76	\$ 3.77	\$ 3.77
3	PÓLIZA DE FIDELIDAD DE EMPLEADOS	Póliza N° CF-2672	\$ 75.34	\$ 75.33	\$ 75.33
4	PÓLIZA TODO RIESGO INCENDIO	RIESGO No.31 CERPROFA 6a. 10a. Calle Poniente y 33 Avenida Sur No.	\$ 717.34	\$ 692.92	\$ 692.92

Contrato N°70 – LG CEFAFA N°19/2023- Servicio de Seguros-CEFAFA

		1809, Col. Flor Blanca, San Salvador. POLIZA INC 19330			
TOTALES POR CUOTA con IVA incluido.			\$1,026.55	\$1,002,13	\$1,002.13

Para el pago de las pólizas siguientes: 1) Póliza Automotores-SA-90742. 2) Póliza de Dinero y Valores-N°CF-2668. 3) Póliza de Fidelidad de Empleados-N°CF-2670. 4) Póliza Todo Riesgo Incendio-INC-19330, deberán emitir **COMPROBANTE DE CRÉDITO FISCAL** a nombre de CEFAFA, según montos y detalles siguientes:

N°	DESCRIPCIÓN	COMPROBANTE DE CRÉDITO FISCAL	CUOTA 1	CUOTA 2	CUOTA 3	TOTAL ANUAL POR PÓLIZA
1	PÓLIZA DE AUTOMOTORES	Pólizas de la cobertura N° 1 de los ítems del N° 1 al 20 Póliza SA-90742	\$ 1,885.32	\$ 1,885.32	\$ 1,885.32	\$ 5,655.96
2	PÓLIZA DE DINERO Y VALORES	Póliza N° CF-2668	\$ 80.00	\$ 80.00	\$ 80.00	\$ 240.00
3	PÓLIZA DE FIDELIDAD DE EMPLEADOS	Póliza N° CF-2670	\$ 1,333.33	\$ 1,333.33	\$ 1,333.34	\$ 4,000.00
4	PÓLIZA TODO RIESGO INCENDIO	RIESGOS DE LA COBERTURA N°5 DEL N° 1 AL N° 30 Póliza INC-19330.	\$ 4,245.89	\$ 4,101.10	\$ 4,101.10	\$12,448.09
TOTALES POR CUOTA (IVA no incluido)			\$7,544.54	\$7,399.75	\$7,399.76	
SUB TOTAL ANUAL FONDO CEFAFA						\$22,344.05
						IVA
						\$ 2,904.72
TOTAL ANUAL FONDO CEFAFA INCLUYE IVA						\$25,248.77

Debiendo la contratada incluir el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), a cada una de las cuotas en las que se emita Comprobante de Crédito Fiscal con el FONDO CEFAFA. El monto de las cuotas a facturar con el fondo CEFAFA/PROGRAMA DE REHABILITACIÓN ya incluyen el referido impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA); posteriores a que la contratada presente en su totalidad para el trámite del Quedan respectivo, la documentación siguiente tanto para la emisión de la Factura de

Consumidor Final como para la emisión del Comprobante de Crédito Fiscal: ACTA DE ENTREGA Y RECEPCIÓN DEBIDAMENTE FIRMADA Y COMPROBANTE DE CRÉDITO FISCAL EN ORIGINAL Y COPIA TRIPLICADA, a nombre del CEFAFA, Información a detallar para la emisión del Comprobante de Crédito Fiscal la siguiente información: a) Número del Contrato, b) Nombre y firma del Administrador de Contrato, c) Número de Identificación Tributaria de CEFAFA:

d) número de Registro de Contribuyente: tres uno ocho tres cuatro guion cinco (31834-5), e) Dirección: Final Boulevard Universitario y Avenida Bernal, contiguo a Hospital Militar Central. San Salvador, f) Giro de CEFAFA: Venta de Productos Farmacéutico y Medicinales, g) precio unitario y precio total; Firmas que debe de llevar el ACTA DE RECEPCIÓN y su distribución. El Acta Recepción se distribuirán una (1) a la Contratada, una (1) a la GACI y una (1) copia en original a la Unidad Financiera (Departamento de Tesorería del CEFAFA), debidamente suscritas o firmadas, según lo establece el artículo setenta y siete del Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, por las siguientes personas: Firma del Representante de la empresa que entrega el servicio, y firma del Administrador de Contrato. La Contratada por medio de este instrumento, se da por enterada que a partir del uno de julio de dos mil doce, el Centro Farmacéutico de la Fuerza Armada, tiene la clasificación de Mediano Contribuyente, de acuerdo a la Subdirección del Ministerio de Hacienda. Nueva clasificación que deberá tomar en cuenta para toda operación fiscal que efectúe con el CEFAFA, conforme al artículo ciento sesenta y dos del Código Tributario, respecto a que el CEFAFA no es sujeto de retención del uno por ciento (1%). Los documentos de las literales a) y c) deberán estar firmados y sellados por el Administrador de contrato y la sociedad contratada. **CLÁUSULA VI. ADMINISTRADOR DEL CONTRATO:** El CEFAFA designa como Administrador de contrato titular ante la Contratada para los efectos del Contrato a la Arquitecto _____, y como Administrador Suplente al Licenciado _____, quienes serán las responsables de verificar la ejecución y cumplimiento de las obligaciones contractuales, derivadas del presente contrato; así como de las responsabilidades enunciadas en el artículo ochenta y dos Bis de la LACAP, artículo setenta y cuatro del Reglamento e Instructivo UNAC NÚMERO CERO DOS/DOS MIL TRECE; cuyas funciones se

detallan así: a) Verificar el cumplimiento de las cláusulas contractuales, implementando para ello la hoja de seguimiento de contrato; b) Elaborar oportunamente los informes de avance de la ejecución de los contratos e informar de ello tanto a la GACI como a la Unidad responsable de efectuar los pagos o en su defecto reportar los incumplimientos; c) Informar a la GACI, a efecto de que se gestione el informe al Titular para iniciar el procedimiento de aplicación de las sanciones al contratado, por los incumplimientos de sus obligaciones; d) Conformar y mantener actualizado el expediente de seguimiento de la ejecución del contrato, de tal manera que éste este conformado por el conjunto de documentos necesarios que sustenten las acciones realizadas desde que se emite el contrato hasta la recepción final; e) Elaborar y suscribir conjuntamente con el contratante, las actas de recepción total o parcial de las adquisiciones o contrataciones de obras, bienes y servicios, de conformidad a lo establecido en la LACAP y el reglamento de esta Ley; f) Remitir a la GACI, al Técnico de Control y Seguimiento de Contratos y Tesorería del CEFAFA, el acta respectiva, en un plazo de tres días hábiles posteriores a la recepción de las obras, bienes y servicios en cuyos contratos no existan incumplimientos, a fin de que ésta proceda a devolver al contratante las garantías correspondientes; g) Gestionar ante la GACI las ordenes de cambio o modificaciones a los contratos, una vez identificada tal necesidad; h) Gestionar los reclamos a la contratada relacionados con fallas o desperfectos en obras, bienes o servicios, durante el período de vigencia de las garantías de buena obra, buen servicio, funcionamiento o calidad de bienes, e informar a la GACI de los incumplimientos contractuales en caso de no ser atendidos en los términos pactados; así como informar a la GACI sobre el vencimiento de las mismas para que ésta proceda a su devolución en un período no mayor de ocho días hábiles; i) Cualquier otra responsabilidad que establezca la LACAP, su reglamento y el contrato. El Administrador del Contrato tiene autorización para rechazar cualquier servicio que no sea satisfactorio, que esté defectuoso o que no sean conformes a los solicitados en los documentos contractuales y ofertados por la contratada. Asimismo, el CEFAFA podrá con toda libertad cuando así lo estime conveniente, nombrar a otro empleado como Administrador del presente Contrato en sustitución de los aquí nombrados, lo cual se le hará saber a la contratada por medio de notificación escrita y el contratista prestará toda la ayuda o asistencia que se requiera para la inspección y examen apropiado del servicio contratado. Asimismo se le hace saber a los

administradores de contrato, que antes del cierre del expediente de ejecución contractual, deberá evaluar el desempeño de la contratada, en un plazo máximo de OCHO (8) días hábiles después de haber emitido el acta de recepción total o definitiva, remitiendo copia a la GACI para la incorporación expediente de contratación, esto en cumplimiento al numeral 6.10.1.7 del manual de procedimientos para el Ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública. Por lo que la unidad de control y seguimiento de contrato, deberá tener una comunicación permanente con el Administrador de Contrato y la Contratada, para efectos de optimizar los tiempos de consultas y respuestas dentro de los parámetros que dicta la Ley, durante la vigencia del contrato.

CLÁUSULA VII. CESIÓN: Queda expresamente prohibido a la contratada traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. El incumplimiento de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato. **CLÁUSULA VIII. MODIFICACIÓN, AMPLIACIÓN Y/O PRÓRROGA.** El Contratante podrá solicitar la modificación del contrato antes del vencimiento de su plazo, de conformidad al artículo ochenta y tres - A y ochenta y tres – B de la LACAP, pudiendo incrementar o disminuir los montos de las primas correspondiente a sus pólizas conforme lo solicite la Institución contratante hasta un veinte por ciento del monto inicial del presente contrato, las modificaciones deberán notificarse por medio de nota escrita a la contratada, detallando las inclusiones o exclusiones de los bienes a asegurar, sean inventarios de activos fijo, inmuebles o inventarios de productos, solicitando el anexo de modificación a la aseguradora Contratada. El presente contrato podrá prorrogarse una sola vez, por un período igual o menor al pactado inicialmente, siempre que las condiciones del mismo permanezcan favorables a la institución y que no hubiere una mejor opción, para lo cual La Institución Contratante emitirá la resolución debidamente razonada de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP, por su parte, la Contratada podrá solicitar la ampliación o prórroga en el plazo de entrega del servicio objeto del presente contrato, si existieren motivos suficientes que puedan tipificarse como caso fortuito o fuerza mayor, que le impidan cumplir con el plazo o con la entrega del objeto de este contrato, de conformidad a lo establecido en el artículo setenta y seis del Reglamento de la LACAP. Para efecto de seguimiento deberá ser debidamente respaldado con la documentación probatoria del caso, esta deberá ser traducida al castellano si fuera emitida en el extranjero; asimismo cuando

aplique, deberá venir apostillada, llenando los requisitos consulares y autenticada por notario, de lo contrario no será sujeta de trámite. Esto, se tramitará por medio de Resolución Modificativa y para que surta efectos deberá ser aprobada por el Consejo Directivo del CEFAFA. La solicitud de prórroga deberá presentarse al Administrador de Contrato con copia a la GACI del CEFAFA, que oyendo previamente la opinión de la Administradora de Contrato, quien rendirá informe al Consejo Directivo sobre lo solicitado. En tales casos, la Institución Contratante emitirá la correspondiente resolución de ampliación o prórroga, la cual será firmada posteriormente por el Consejo Directivo, para lo cual este mismo instrumento acreditará la obligación contractual resultante de dicha modificación o prórroga, debiendo entenderse parte integrante del presente contrato. **CLÁUSULA IX. GARANTÍA.** La sociedad **MAPFRE SEGUROS EL SALVADOR, S.A.**, deberá presentar Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, equivalente al DIEZ POR CIENTO (10%) del valor total del presente contrato; la cual será presentada dentro de los diez (10) días hábiles, posteriores a la entrega de la copia certificada del contrato por parte del Departamento de Asuntos Regulatorios del CEFAFA y una copia del contrato debidamente certificado, de conformidad con lo establecido en el artículo treinta y cinco de la LACAP, cuya vigencia será de un (01) año a partir de la firma del contrato. Dicha fianza deberá ser entregada por la contratada en la GACI del CEFAFA y será devuelta a solicitud escrita de la contratada, cuando haya llegado su vencimiento. La referida garantía será analizada, en Gerencia de Adquisiciones, para confirmar que no existan faltas, deficiencias, contradicciones o inconsistencias en la misma; y en caso de detectarse éstas, Gerencia de Adquisiciones del CEFAFA, podrá requerir a la contratada que subsane dichas situaciones, en un plazo de tres (3) días hábiles, contados a partir del día siguiente de la fecha de recepción de la notificación enviada por la Gerencia de Adquisiciones del CEFAFA; La Garantía podrá consistir en: Fianzas Bancarias emitidas por Sociedades Afianzadoras, Aseguradoras o Instituciones Bancarias Nacionales a favor del CEFAFA, autorizadas por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador, actuando como entidad confirmadora de la emisión de acuerdo al artículo treinta y dos, inciso último de la LACAP. La garantía podrá hacerse efectiva en forma total o parcial en los casos siguientes: Cuando la contratada no cumpla con lo establecido en los documentos contractuales y en cualquier otro caso que exista incumplimiento por falta de la contratada debidamente comprobada. Dicha garantía

deberá presentarse en original y tres copias en la GACI de CEFAFA. **CLÁUSULA X. INCUMPLIMIENTO.** En caso de incumplimiento por parte de la Contratada de las obligaciones emanadas del presente contrato, se podrán aplicar las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco de la LACAP, entendiéndose por incumplimiento la mora en el pago de un reclamo cubierto por la póliza, habiéndose presentado los documentos de soporte del reclamo a entera satisfacción de la Compañía y habiendo transcurrido treinta días desde la presentación de los mismos. **CLÁUSULA XI. RESPONSABILIDADES DE LA CONTRATADA:** La Contratada será totalmente responsable para con la Contratante por los actos u omisiones de sus empleados. Ninguna disposición del contrato o cualquiera de los documentos que lo integran, creará relación contractual o responsabilidad de cualquier índole entre la contratante y la Contratada o su personal. **CLÁUSULA XII. CAUSALES DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO:** El presente contrato se resolverá por el incumplimiento de las obligaciones impuestas a la Contratada, así como por cualquiera otra causa contemplada en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y otras Leyes Vigentes y aplicables. **CLAÚSULA XIII. TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán, de mutuo acuerdo dar por terminada la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación. **CLÁUSULA XIV. SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** Para efectos del presente contrato, toda controversia que surgiere entre la Institución Contratante y la Contratada será sometida a lo siguiente: a) **ARREGLO DIRECTO:** Las partes contratantes procurarán solucionar las diferencias a través de sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones en su caso, y b) Sede Judicial, de acuerdo a lo que establece la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, en el Título VIII Capítulo I. **CLÁUSULA XV. NORMAS APLICABLES DE ACUERDO A INSTRUCTIVO UNAC:** Que de acuerdo al artículo dos de la LACAP, y en atención a lo establecido en el Instructivo UNAC número cero dos/dos mil quince, sobre las "Normas para la Incorporación de Criterios Sostenibles de Responsabilidad Social para la Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil en la Compras Públicas" el cual reza "Si durante la ejecución del presente contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión social, incumplimiento por

parte de la contratada a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo 160 de LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso, deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **CLÁUSULA XVI. DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente contrato la Oferta Técnica y Económica presentada por la contratada, las pólizas de seguros emitidas por la contratada, el presente contrato y la notificación de adjudicación. **CLÁUSULA XVII. DOMICILIO ESPECIAL:** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato las partes se someten a los tribunales de San Salvador y a la legislación vigente de la República de El Salvador cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo cinco de la LACAP. **CLÁUSULA XVIII. CONFIDENCIALIDAD:** Las partes se obligan a tratar confidencialmente y a no reproducir, publicar ni difundir ninguna información comercial, financiera ni técnica que puedan conocer de la otra parte en función de su relación contractual. Una vez extinguido el Contrato, cada parte borrará y/o destruirá toda la información que sobre la presente relación haya almacenado en cualquier soporte o haya reproducido por cualquier procedimiento, exceptuando la que legalmente estén obligados a conservar. Todas las partes se comprometen a guardar el más absoluto secreto respecto de los datos de carácter personal a que tengan acceso en cumplimiento del presente Contrato y a observar todas las previsiones legales que se contienen en la legislación de protección de datos de carácter personal correspondiente para cada una de las partes. En particular, se comprometen a no aplicar o utilizar los datos de carácter personal obtenidos o aquellos a los que hayan tenido acceso con fin distinto al que figura en el presente Contrato, ni a cederlos a otras personas. **CLÁUSULA XIX. CLÁUSULA ESPECIAL:** Toda obligación derivada de este contrato será pagadera, en caso de volverse exigible, única y exclusivamente por **MAPFRE SEGUROS EL SALVADOR, S.A.**, sujeto a las leyes, y bajo la jurisdicción exclusiva de los Tribunales

de la República de El Salvador. De ninguna manera se podrá hacer responsable a cualquier entidad afiliada o vinculada a la sociedad **MAPFRE SEGUROS EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA.**

CLÁUSULA XX. NOTIFICACIONES. Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: A) LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE: Final Bulevar Universitario y Avenida Bernal, Contiguo al Hospital Militar Central, San Salvador, Gerencia de Adquisiciones y Contrataciones Institucionales de CEFAFA, Teléfono 2514-4903, o al siguiente correo electrónico: gadquisiciones@farmaciascefafa.com.sv; B) LA CONTRATADA:

Así nos expresamos los comparecientes, quiénes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses de nuestros representados ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en San Salvador, a los ocho días del mes de marzo de dos mil veintitrés.


MARIO ADALBERTO FIGUEROA CÁRCAMO
CNEL. INE-DEM
REPRESENTANTE LEGAL DE CEFAFA


APODERADO ESPECIAL ADMINISTRATIVO Y DE
REPRESENTACIÓN DE LA SOCIEDAD MAPFRE SEGUROS
EL SALVADOR, S.A.






En la ciudad de San Salvador, a las quince horas treinta minutos del día ocho de marzo de dos mil veintitrés. Ante mí, **LORENA BEATRIZ ZALDAÑA CÁCERES**, Notaria, del domicilio de _____, comparecen por una parte, el señor **MARIO ADALBERTO FIGUEROA CÁRCAMO**, de _____ años de edad, _____ del domicilio de _____, Departamento _____ a quien

conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número:

y con Número de Identificación Tributaria

actuando en nombre y representación en su calidad de Director Presidente del Consejo Directivo del CENTRO FARMACÉUTICO DE LA FUERZA ARMADA, que podrá denominarse únicamente CEFAFA, Institución Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, con Número de Identificación Tributaria:

personería jurídica que **DOY FE** de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista los siguientes documentos: **a)** Diario Oficial de fecha veintidós de enero de mil novecientos ochenta y cinco, Tomo número doscientos ochenta y seis, que contiene el Decreto Legislativo número doscientos setenta y ocho de fecha catorce de diciembre de mil novecientos ochenta y cuatro, por medio del cual se decreta la Ley de Creación del Centro Farmacéutico de la Fuerza Armada. **b)** Reforma de acuerdo al Diario Oficial de fecha veinticuatro de agosto de dos mil dieciséis, Tomo número cuatrocientos doce que contiene el Decreto Legislativo número cuatrocientos treinta y nueve de fecha veintisiete de julio de dos mil dieciséis, en la cual se estableció: Créase el CENTRO FARMACÉUTICO DE LA FUERZA ARMADA, COMO UNA INSTITUCIÓN AUTÓNOMA DE DERECHO PÚBLICO, con recursos propios, que tiene por finalidad principal el suministro de productos farmacéuticos, similares y otros insumos médicos que se requieran para la atención médica, integral, para los miembros de la Fuerza Armada y su grupo familiar, siendo su domicilio el de la ciudad de San Salvador; y que en el contexto de la ley y de sus reglamentos, podrá denominarse únicamente CEFAFA; que la autoridad máxima del Centro Farmacéutico de la Fuerza Armada es el Consejo Directivo, a quien corresponde la orientación y determinación de su política, integrado por un Director Presidente, un Director Vicepresidente, un Director Secretario y dos Directores Vocales, quienes durarán en sus funciones dos años y serán nombrados por acuerdo del Ministerio de la Defensa Nacional y que el Presidente del Consejo es el Representante Legal y con tal personería jurídica intervendrá en los actos y contratos que celebre la Institución que representa; y **c)** Certificación del Acuerdo número CERO CERO DOS de fecha cinco de enero de dos mil veintidós, emitido por el Ministro de la Defensa Nacional, Vicealmirante René Francis Merino Monroy, por medio del cual nombró al Coronel de Infantería DEM. MARIO ADALBERTO



FIGUEROA CÁRCAMO, como Director Presidente del Centro Farmacéutico de la Fuerza Armada, a partir del día uno de enero de dos mil veintidós, por lo que se encuentra facultado para actuar en actos como el presente y que en el transcurso del presente instrumento se le denominará como **“La Institución Contratante o CEFAFA”**, y por otra parte de años de edad, del domicilio de departamento de a quien no conozco pero identifico por medio de su Documento Único de Identidad número quien actúa en nombre y representación en su calidad de Apoderado Especial Administrativo y de Representación de la Sociedad **MAPFRE SEGUROS EL SALVADOR, S.A.**, que podrá conocer comercialmente como **“MAPFRE SEGUROS EL SALVADOR, S.A.”** o **“MAPFRE”** o **“MAPFRE SEGUROS”** o **“MAPFRE EL SALVADOR”**, compañía salvadoreña, de éste domicilio, con Número de Identificación Tributaria:

personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: Certificación del Testimonio de Escritura Pública de Poder Especial Administrativo y de Representación, otorgado por el Ingeniero , en calidad de Director General y Representante Legal de la sociedad **MAPFRE SEGUROS EL SALVADOR, S.A.**, a las quince horas del día treinta de agosto de dos mil veintidós, ante los oficios del Notario

el cual se encuentra inscrito en el Registro de Comercio al Número VEINTICINCO del Libro DOS MIL CIENTO CUARENTA Y SEIS del Registro de Otros Contratos Mercantiles, del folio ciento setenta y siete al folio ciento ochenta y cuatro, con fecha de inscripción; San Salvador, cinco de septiembre de dos mil veintidós; en el que consta que el señor , y otros se encuentran facultados para actuar en nombre y representación de la sociedad **MAPFRE SEGUROS EL SALVADOR, S.A.** o **“MAPFRE”** o **“MAPFRE SEGUROS”** o **“MAPFRE EL SALVADOR”**, en contratos como el presente; en el mencionado poder el Notario autorizante dio fe de la personería jurídica del Representante Legal y de la existencia legal de la misma, por tal razón no se relaciona en este acto; y quién en el transcurso del presente documento se denominará como **“LA CONTRATADA”**. Y en las calidades en la que actúan **ME DICEN**: Que reconocen como suyas las firmas que anteceden y que aparecen escritas al final del anterior contrato, el cual está conformado de XIX

CLÁUSULAS, asimismo reconocen los conceptos vertidos en él mismo, los cuales literalmente se transcriben así: "*****" **CLÁUSULA I. OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente contrato es la adquisición y contratación de las siguientes **Pólizas de Seguro:** **1) SEGURO DE INCENDIO-POLIZA N° INC-19330. 2) SEGUROS DE MOTORES- POLIZA N°SA-90742. 3) SEGURO DE COBERTURA DE FONDOS Y/O FIDELIDAD-POLIZA N°CF-2668. 4) SEGURO DE COBERTURA DE FONDOS Y/O FIDELIDAD-POLIZA N°CF-2670. 5) SEGURO DE COBERTURA DE FONDOS Y/O FIDELIDAD-POLIZA N°CF-2671. 6) SEGURO DE COBERTURA DE FONDOS Y/O FIDELIDAD-POLIZA N° CF-2672**, a efecto de asegurar los Bienes Propiedad del CEFAFA y de **REHABILITACIÓN PERMANENTE** para el año **DOS MIL VEINTITRÉS**, para el período comprendido desde el treinta y uno de diciembre de dos mil veintidós al treinta y uno de diciembre de diciembre de dos mil veintitrés, ambas fechas a las doce meridiano; la presente contratación será financiada con dos fondos: **FONDO CEFAFA y FONDO DE APOYO A REHABILITACIÓN**, según el detalle establecido en el presente contrato, con cargo al cifrado presupuestario que según detalle:

AÑO	INST	AG	LT	CE	FF	OBJ. ESPECIFICO
2023	902	3	0102	21	2	55602
2023	902	3	0302	21	1	55601
2023	902	3	0302	21	1	55602

CLÁUSULA II. DETALLE DE PÓLIZAS A CONTRATAR: La Sociedad Contratada, se compromete, con la Institución Contratante, a quedar respaldados de acuerdo a la cobertura de las pólizas de seguros que se detallan así:

Póliza	Suma Asegurada	Tasa millar	por	Prima Neta
TODO RIESGO	\$8,319,367.59	%	1.70	\$14,142.92
TODO RIESGO CEFAFA	\$7,237,246.00	%	1.70	\$12,303.31
TODO RIESGO CERPROFA	\$1,082,121.59	%	1.70	\$1,839.61
- Construcciones fijas y permanentes	\$2,605,897.72	%	1.70	\$4,430.03




Contrato N°70 – LG CEFAFA N°19/2023- Servicio de Seguros-CEFAFA

Póliza	Suma Asegurada	Tasa millar	por	Prima Neta
- Mobiliario y Equipo	\$2,645,884.88	%	1.70	\$4,498.00
- Existencias	\$2,753,124.21	%	1.70	\$4,680.31
- Maquinaria y Equipo	\$256,849.12	%	1.70	\$436.64
- Sub Estación Eléctrica	\$57,611.66	%	1.70	\$97.94
LUCRO CESANTE	\$42,000.00		Sin cobro	
DAÑOS POR CORRIENTES ELECTRICAS	\$100,000.00		Sin cobro	
PÉRDIDA DE RENTA	\$90,000.00		Sin cobro	
DAÑOS APARATOS REFRIGERACION	\$50,000.00		Sin cobro	
TRANSPORTE INTERNO	\$15,000.00		Sin cobro	
ROBO Y/O HURTO	\$100,000.00		Sin cobro	
EQUIPO ELECTRÓNICO-Limite a primera pérdida	\$250,000.00		Sin cobro	
ROTURA DE MAQUINARIA-Limite a primera pérdida	\$100,000.00		Sin cobro	
RESPONSABILIDAD CIVIL	\$50,000.00		Sin cobro	
FIDELIDAD - CEFAFA	\$200,000.00	2%		\$4,000.00
FIDELIDAD - CERPROFA	\$10,000.00	2%		\$200.00
DINERO Y VALORES - CEFAFA	\$12,000.00	2%		\$240.00
DINERO Y VALORES - CERPROFA	\$500.00	2%		\$10.00
AUTOMOTORES 20 Vehículos CEFAFA	\$159,061.58	N/A		\$5,655.96
AUTOMOTORES 1 Vehiculo CERPROFA	\$22,610.00	N/A		\$610.91
Total Prima Daños				\$24,859.78
RESUMEN DE COSTOS				
Total Prima neta Daños			\$24,859.78	
IGSI IMPUESTO CARGADO A LA PÓLIZA DE TODO RIESGO CEFAFA			\$144.78	
IGSI IMPUESTO CARGADO A LA PÓLIZA DE TODO RIESGO REHABILITACIÓN			\$21.61	
Sub-Total Prima Daños			\$25,026.18	
I.V.A.			\$3,253.40	
Total Prima Programa de Seguros			\$28,279.58	

CLÁUSULA III. PLAZO DEL CONTRATO: El plazo del presente contrato es de **DOCE MESES**, a partir de las doce horas del día treinta y uno de diciembre de dos mil veintidós, hasta el día treinta y uno de diciembre de dos mil veintitrés. **IV. MONTO:** El monto total del presente Contrato es por la cantidad de: **VEINTIOCHO MIL DOSCIENTOS SETENTA Y NUEVE DÓLARES CON CINCUENTA**

Y OCHO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$28,279.58) cantidad que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y, a la Prestación de Servicios. **CLÁUSULA V. FORMA Y PLAZO DE PAGO:** La cancelación de las primas se realizará cada cuatro meses, mediante tres (3) cuotas de la siguiente forma: la **primer cuota** pagadera **QUINCE DÍAS CALENDARIO**, posterior a la firma del presente contrato, y una vez emitido el quedan en el departamento de Tesorería del CEFAFA después de presentada la documentación respectiva para trámite de quedan, y las siguientes **dos (2) cuotas restantes** serán pagadas cada cuatro meses cada una, en un plazo no mayor a quince (15) días calendario después de emitido el quedan en el departamento de Tesorería del CEFAFA, previa presentación de la documentación requerida para trámite de quedan; debiendo emitir factura de consumidor final, así para las pólizas siguientes: 1) Póliza Automotores SA-90742, 2) Póliza de Dinero y Valores-CF-2671, 3) Póliza de Fidelidad de Empleados-CF2672 y 4) Póliza todo Riesgo Incendio-INC-19330, a nombre de CEFAFA/PROGRAMA DE REHABILITACIÓN, por los montos y detalles siguientes:

ÍTEM	DESCRIPCIÓN	FACTURA DE CONSUMIDOR FINAL.	CUOTA 1	CUOTA 2	CUOTA 3
1	PÓLIZA DE AUTOMOTORES	ISUZU AÑO 2017, PLACAS N-9968 Póliza SA-90742	\$ 230.11	\$ 230.11	\$ 230.11
2	PÓLIZA DE DINERO Y VALORES	Póliza N° CF-2671	\$ 3.76	\$ 3.77	\$ 3.77
3	PÓLIZA DE FIDELIDAD DE EMPLEADOS	Póliza N° CF-2672	\$ 75.34	\$ 75.33	\$ 75.33
4	PÓLIZA TODO RIESGO INCENDIO	RIESGO No.31 CERPROFA 6a. 10a. Calle Poniente y 33 Avenida Sur No. 1809, Col. Flor Blanca, San Salvador. POLIZA INC 19330	\$ 717.34	\$ 692.92	\$ 692.92
TOTALES POR CUOTA con IVA incluido.			\$1,026.55	\$1,002.13	\$1,002.13

Para el pago de las pólizas siguientes: 1) Póliza Automotores-SA-90742. 2) Póliza de Dinero y Valores-N°CF-2668. 3) Póliza de Fidelidad de Empleados-N°CF-2670. 4) Póliza Todo Riesgo Incendio-INC-19330, deberán emitir **COMPROBANTE DE CRÉDITO FISCAL** a nombre de CEFAFA, según montos y detalles siguientes:



Contrato N°70 – LG CEFAFA N°19/2023- Servicio de Seguros-CEFAFA

N°	DESCRIPCIÓN	COMPROBANTE DE CRÉDITO FISCAL	CUOTA 1	CUOTA 2	CUOTA 3	TOTAL ANUAL POR PÓLIZA
1	PÓLIZA DE AUTOMOTORES	Pólizas de la cobertura N° 1 de los Items del N° 1 al 20 Póliza SA-90742	\$ 1,885.32	\$ 1,885.32	\$ 1,885.32	\$ 5,655.96
2	PÓLIZA DE DINERO Y VALORES	Póliza N° CF-2668	\$ 80.00	\$ 80.00	\$ 80.00	\$ 240.00
3	PÓLIZA DE FIDELIDAD DE EMPLEADOS	Póliza N° CF-2670	\$ 1,333.33	\$ 1,333.33	\$ 1,333.34	\$ 4,000.00
4	PÓLIZA TODO RIESGO INCENDIO	RIESGOS DE LA COBERTURA N°5 DEL N° 1 AL N° 30 Póliza INC-19330.	\$ 4,245.89	\$ 4,101.10	\$ 4,101.10	\$12,448.09
TOTALES POR CUOTA (IVA no incluido)			\$7,544.54	\$7,399.75	\$7,399.76	
SUB TOTAL ANUAL FONDO CEFAFA						\$22,344.05
IVA						\$ 2,904.72
TOTAL ANUAL FONDO CEFAFA INCLUYE IVA						\$25,248.77

Debiendo la contratada incluir el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), a cada una de las cuotas en las que se emita Comprobante de Crédito Fiscal con el FONDO CEFAFA. El monto de las cuotas a facturar con el fondo CEFAFA/PROGRAMA DE REHABILITACIÓN ya incluyen el referido impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA); posteriores a que la contratada presente en su totalidad para el trámite del Quedan respectivo, la documentación siguiente tanto para la emisión de la Factura de Consumidor Final como para la emisión del Comprobante de Crédito Fiscal: ACTA DE ENTREGA Y RECEPCIÓN DEBIDAMENTE FIRMADA Y COMPROBANTE DE CRÉDITO FISCAL EN ORIGINAL Y COPIA TRIPLICADA, a nombre del CEFAFA, **Información a detallar para la emisión del Comprobante de Crédito Fiscal la siguiente información:** a) Número del Contrato, b) Nombre y firma del Administrador de Contrato, c) Número de Identificación Tributaria de CEFAFA:

d) número de Registro de Contribuyente: e) Dirección: Final

Boulevard Universitario y Avenida Bernal, contiguo a Hospital Militar Central. San Salvador, f) Giro de CEFAFA: Venta de Productos Farmacéutico y Medicinales, g) precio unitario y precio total; **Firmas que debe de llevar el ACTA DE RECEPCIÓN y su distribución.** El Acta Recepción se distribuirán una (1) a la Contratada, una (1) a la GACI y una (1) copia en original a la Unidad Financiera (Departamento de Tesorería del CEFAFA), debidamente suscritas o firmadas, según lo establece el artículo setenta y siete del Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, por las siguientes personas: Firma del Representante de la empresa que entrega el servicio, y firma del Administrador de Contrato. La Contratada por medio de este instrumento, se da por enterada que a partir del uno de julio de dos mil doce, el Centro Farmacéutico de la Fuerza Armada, tiene la clasificación de Mediano Contribuyente, de acuerdo a la Subdirección del Ministerio de Hacienda. Nueva clasificación que deberá tomar en cuenta para toda operación fiscal que efectúe con el CEFAFA, conforme al artículo ciento sesenta y dos del Código Tributario, respecto a que el CEFAFA no es sujeto de retención del uno por ciento (1%). Los documentos de las literales a) y c) deberán estar firmados y sellados por el Administrador de contrato y la sociedad contratada. **CLÁUSULA VI. ADMINISTRADOR DEL CONTRATO:** El CEFAFA designa como Administrador de contrato titular ante la Contratada para los efectos del Contrato a la Arquitecto

y como Administrador Suplente al Licenciado

quienes serán las responsables de verificar la ejecución y cumplimiento de las obligaciones contractuales, derivadas del presente contrato; así como de las responsabilidades enunciadas en el artículo ochenta y dos Bis de la LACAP, artículo setenta y cuatro del Reglamento e Instructivo UNAC NÚMERO CERO DOS/DOS MIL TRECE; cuyas funciones se detallan así: a) Verificar el cumplimiento de las cláusulas contractuales, implementando para ello la hoja de seguimiento de contrato; b) Elaborar oportunamente los informes de avance de la ejecución de los contratos e informar de ello tanto a la GACI como a la Unidad responsable de efectuar los pagos o en su defecto reportar los incumplimientos; c) Informar a la GACI, a efecto de que se gestione el informe al Titular para iniciar el procedimiento de aplicación de las sanciones al contratado, por los incumplimientos de sus obligaciones; d) Conformar y mantener actualizado el expediente de seguimiento de la ejecución del contrato, de tal manera que éste este conformado por el conjunto de documentos necesarios que



The image shows a handwritten signature in blue ink above a circular notary seal. The seal is blue and contains the text: 'LORENA BEATRIZ ZALDANA CACERES', 'NOTARIO', 'REPUBLICA DE EL SALVADOR'.

sustenten las acciones realizadas desde que se emite el contrato hasta la recepción final; e) Elaborar y suscribir conjuntamente con el contratante, las actas de recepción total o parcial de las adquisiciones o contrataciones de obras, bienes y servicios, de conformidad a lo establecido en la LACAP y el reglamento de esta Ley; f) Remitir a la GACI, al Técnico de Control y Seguimiento de Contratos y Tesorería del CEFAFA, el acta respectiva, en un plazo de tres días hábiles posteriores a la recepción de las obras, bienes y servicios en cuyos contratos no existan incumplimientos, a fin de que ésta proceda a devolver al contratante las garantías correspondientes; g) Gestionar ante la GACI las ordenes de cambio o modificaciones a los contratos, una vez identificada tal necesidad; h) Gestionar los reclamos a la contratada relacionados con fallas o desperfectos en obras, bienes o servicios, durante el período de vigencia de las garantías de buena obra, buen servicio, funcionamiento o calidad de bienes, e informar a la GACI de los incumplimientos contractuales en caso de no ser atendidos en los términos pactados; así como informar a la GACI sobre el vencimiento de las mismas para que ésta proceda a su devolución en un período no mayor de ocho días hábiles; i) Cualquier otra responsabilidad que establezca la LACAP, su reglamento y el contrato. El Administrador del Contrato tiene autorización para rechazar cualquier servicio que no sea satisfactorio, que esté defectuoso o que no sean conformes a los solicitados en los documentos contractuales y ofertados por la contratada. Asimismo, el CEFAFA podrá con toda libertad cuando así lo estime conveniente, nombrar a otro empleado como Administrador del presente Contrato en sustitución de los aquí nombrados, lo cual se le hará saber a la contratada por medio de notificación escrita y el contratista prestará toda la ayuda o asistencia que se requiera para la inspección y examen apropiado del servicio contratado. Asimismo se le hace saber a los **administradores de contrato**, que antes del cierre del expediente de ejecución contractual, deberá evaluar el desempeño de la contratada, en un plazo máximo de OCHO (8) días hábiles después de haber emitido el acta de recepción total o definitiva, remitiendo copia a la GACI para la incorporación expediente de contratación, esto en cumplimiento al numeral 6.10.1.7 del manual de procedimientos para el Ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública. Por lo que la unidad de control y seguimiento de contrato, deberá tener una comunicación permanente con el Administrador de Contrato y la Contratada, para efectos de optimizar los tiempos de consultas y respuestas dentro de los parámetros que dicta la Ley, durante la vigencia

del contrato. **CLÁUSULA VII. CESIÓN:** Queda expresamente prohibido a la contratada traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. El incumplimiento de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato. **CLÁUSULA VIII. MODIFICACIÓN, AMPLIACIÓN Y/O PRÓRROGA.** El Contratante podrá solicitar la modificación del contrato antes del vencimiento de su plazo, de conformidad al artículo ochenta y tres - A y ochenta y tres – B de la LACAP, pudiendo incrementar o disminuir los montos de las primas correspondiente a sus pólizas conforme lo solicite la Institución contratante hasta un veinte por ciento del monto inicial del presente contrato, las modificaciones deberán notificarse por medio de nota escrita a la contratada, detallando las inclusiones o exclusiones de los bienes a asegurar, sean inventarios de activos fijo, inmuebles o inventarios de productos, solicitando el anexo de modificación a la aseguradora Contratada. El presente contrato podrá prorrogarse una sola vez, por un período igual o menor al pactado inicialmente, siempre que las condiciones del mismo permanezcan favorables a la institución y que no hubiere una mejor opción, para lo cual La Institución Contratante emitirá la resolución debidamente razonada de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP, por su parte, la Contratada podrá solicitar la ampliación o prórroga en el plazo de entrega del servicio objeto del presente contrato, si existieren motivos suficientes que puedan tipificarse como caso fortuito o fuerza mayor, que le impidan cumplir con el plazo o con la entrega del objeto de este contrato, de conformidad a lo establecido en el artículo setenta y seis del Reglamento de la LACAP. Para efecto de seguimiento deberá ser debidamente respaldado con la documentación probatoria del caso, esta deberá ser traducida al castellano si fuera emitida en el extranjero; asimismo cuando aplique, deberá venir apostillada, llenando los requisitos consulares y autenticada por notario, de lo contrario no será sujeta de trámite. Esto, se tramitará por medio de Resolución Modificativa y para que surta efectos deberá ser aprobada por el Consejo Directivo del CEFAFA. La solicitud de prórroga deberá presentarse al Administrador de Contrato con copia a la GACI del CEFAFA, que oyendo previamente la opinión de la Administradora de Contrato, quien rendirá informe al Consejo Directivo sobre lo solicitado. En tales casos, la Institución Contratante emitirá la correspondiente resolución de ampliación o prórroga, la cual será firmada posteriormente por el Consejo Directivo, para lo cual este mismo instrumento acreditará la obligación contractual resultante de dicha modificación o prórroga,




debiendo entenderse parte integrante del presente contrato. **CLÁUSULA IX. GARANTÍA.** La sociedad **MAPFRE SEGUROS EL SALVADOR, S.A.**, deberá presentar Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, equivalente al DIEZ POR CIENTO (10%) del valor total del presente contrato; la cual será presentada dentro de los diez (10) días hábiles, posteriores a la entrega de la copia certificada del contrato por parte del Departamento de Asuntos Regulatorios del CEFAFA y una copia del contrato debidamente certificado, de conformidad con lo establecido en el artículo treinta y cinco de la LACAP, cuya vigencia será de un (01) año a partir de la firma del contrato. Dicha fianza deberá ser entregada por la contratada en la GACI del CEFAFA y será devuelta a solicitud escrita de la contratada, cuando haya llegado su vencimiento. La referida garantía será analizada, en Gerencia de Adquisiciones, para confirmar que no existan fallas, deficiencias, contradicciones o inconsistencias en la misma; y en caso de detectarse éstas, Gerencia de Adquisiciones del CEFAFA, podrá requerir a la contratada que subsane dichas situaciones, en un plazo de tres (3) días hábiles, contados a partir del día siguiente de la fecha de recepción de la notificación enviada por la Gerencia de Adquisiciones del CEFAFA; La Garantía podrá consistir en: Fianzas Bancarias emitidas por Sociedades Afianzadoras, Aseguradoras o Instituciones Bancarias Nacionales a favor del CEFAFA, autorizadas por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador, actuando como entidad confirmadora de la emisión de acuerdo al artículo treinta y dos, inciso último de la LACAP. La garantía podrá hacerse efectiva en forma total o parcial en los casos siguientes: Cuando la contratada no cumpla con lo establecido en los documentos contractuales y en cualquier otro caso que exista incumplimiento por falta de la contratada debidamente comprobada. Dicha garantía deberá presentarse en original y tres copias en la GACI de CEFAFA. **CLÁUSULA X. INCUMPLIMIENTO.** En caso de incumplimiento por parte de la Contratada de las obligaciones emanadas del presente contrato, se podrán aplicar las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco de la LACAP, entendiéndose por incumplimiento la mora en el pago de un reclamo cubierto por la póliza, habiéndose presentado los documentos de soporte del reclamo a entera satisfacción de la Compañía y habiendo transcurrido treinta días desde la presentación de los mismos. **CLÁUSULA XI. RESPONSABILIDADES DE LA CONTRATADA:** La Contratada será totalmente responsable para con la Contratante por los actos u omisiones de sus empleados. Ninguna disposición del contrato o cualquiera de los documentos que lo integran, creará relación contractual o

responsabilidad de cualquier índole entre la contratante y la Contratada o su personal. **CLÁUSULA XII. CAUSALES DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO:** El presente contrato se resolverá por el incumplimiento de las obligaciones impuestas a la Contratada, así como por cualquiera otra causa contemplada en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y otras Leyes Vigentes y aplicables. **CLÁUSULA XIII. TERMINACIÓN BILATERAL:** Las partes contratantes podrán, de mutuo acuerdo dar por terminada la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación. **CLÁUSULA XIV. SOLUCIÓN DE CONFLICTOS:** Para efectos del presente contrato, toda controversia que surgiera entre la Institución Contratante y la Contratada será sometida a lo siguiente: a) ARREGLO DIRECTO: Las partes contratantes procurarán solucionar las diferencias a través de sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones en su caso, y b) Sede Judicial, de acuerdo a lo que establece la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, en el Título VIII Capítulo I. **CLÁUSULA XV. NORMAS APLICABLES DE ACUERDO A INSTRUCTIVO UNAC:** Que de acuerdo al artículo dos de la LACAP, y en atención a lo establecido en el Instructivo UNAC número cero dos/dos mil quince, sobre las “Normas para la Incorporación de Criterios Sostenibles de Responsabilidad Social para la Prevención y Erradicación del Trabajo Infantil en la Compras Públicas” el cual reza “Si durante la ejecución del presente contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión social, incumplimiento por parte de la contratada a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo 160 de LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso, deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **CLÁUSULA XVI. DOCUMENTOS CONTRACTUALES.**




Forman parte integral del presente contrato la Oferta Técnica y Económica presentada por la contratada, las pólizas de seguros emitidas por la contratada, el presente contrato y la notificación de adjudicación. **CLÁUSULA XVII. DOMICILIO ESPECIAL:** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato las partes se someten a los tribunales de San Salvador y a la legislación vigente de la República de El Salvador cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo cinco de la LACAP. **CLÁUSULA XVIII. CONFIDENCIALIDAD:** Las partes se obligan a tratar confidencialmente y a no reproducir, publicar ni difundir ninguna información comercial, financiera ni técnica que puedan conocer de la otra parte en función de su relación contractual. Una vez extinguido el Contrato, cada parte borrará y/o destruirá toda la información que sobre la presente relación haya almacenado en cualquier soporte o haya reproducido por cualquier procedimiento, exceptuando la que legalmente estén obligados a conservar. Todas las partes se comprometen a guardar el más absoluto secreto respecto de los datos de carácter personal a que tengan acceso en cumplimiento del presente Contrato y a observar todas las previsiones legales que se contienen en la legislación de protección de datos de carácter personal correspondiente para cada una de las partes. En particular, se comprometen a no aplicar o utilizar los datos de carácter personal obtenidos o aquellos a los que hayan tenido acceso con fin distinto al que figura en el presente Contrato, ni a cederlos a otras personas. **CLÁUSULA XIX. CLÁUSULA ESPECIAL:** Toda obligación derivada de este contrato será pagadera, en caso de volverse exigible, única y exclusivamente por **MAPFRE SEGUROS EL SALVADOR, S.A.**, sujeto a las leyes, y bajo la jurisdicción exclusiva de los Tribunales de la República de El Salvador. De ninguna manera se podrá hacer responsable a cualquier entidad afiliada o vinculada a la sociedad **MAPFRE SEGUROS EL SALVADOR, SOCIEDAD ANÓNIMA**. **CLÁUSULA XX. NOTIFICACIONES.** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: A) LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE: Final Bulevar Universitario y Avenida Bernal, Contiguo al Hospital Militar Central, San Salvador, Gerencia de Adquisiciones y Contrataciones Institucionales de CEFAFA, Teléfono 2514-4903, o al siguiente correo electrónico: adquisiciones@farmaciascefafa.com.sv;

***** Así se expresaron los comparecientes a quienes expliqué los

efectos legales de esta Acta Notarial, que consta de **ocho** folios útiles y leído que les fue por mí lo escrito, en un solo acto sin interrupción, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.**


MARIO ADALBERTO FIGUROA CÁRCAMO
CNEL. INT. DEM
REPRESENTANTE LEGAL DE CEFAFA


APODERADO ESPECIAL ADMINISTRATIVO Y DE
REPRESENTACIÓN DE LA SOCIEDAD MAPFRE
SEGUROS EL SALVADOR, S.A.




LORENA BEATRIZ ZALDAÑA CÁCERES
NOTARIA



